

Strengthening Families... Building Community

MARIA DEL PILAR QUINTANA FAMILY CENTER



The history of Lawrence Family Development, Inc. (LFD, Inc.) begins with the founding of the Lawrence Youth Commission (LYC). In 1988 the electorate of the City of Lawrence passed an ordinance creating the LYC under the City's Charter. This new organization was charged with the mission of developing the educational and leadership potential of inner city youth and young adults in Lawrence. Through community service programs, youth and young adults were given an opportunity to discover their own skills and potential. As young people became assets to their community and role models for their peers, they were now seen as successful young men and women working to improve their lives and community.

During its early years the Commission's status precluded it from private fundraising activities. This limited the scope of services the LYC could provide. To address this concern, the Lawrence Family Development, Inc. was established in 1992 as a separate 501(c)(3) entity designed initially to support the work of the Lawrence Youth Commission. However, the founders soon recognized that youth development could

not be addressed in a vacuum and that family development must play an equal role in any plan to improve the well being of the community as a whole. As a result, a wide range of issues important to families in the City of Lawrence were examined; and programs focused on citizenship education, English as a Second Language (ESL), minority leadership and youth advocacy in the areas of higher education and career development were put into place. These programs have prepared a strong core of Hispanic leaders and focused our efforts on building a community of learners through service and educational development. In 2016, the Lawrence Family Development & Education Fund, Inc. changed its name to Lawrence Family Development, Inc. There are four major components of the work we do at the Lawrence Family Development, Inc.: The Community Development Corporation; Alternative Youth Programs; Lawrence Family Development Charter School (District); and LFD, Inc. Preferred Provider for Targeted Assistance/ School Turnaround.

La historia de Lawrence Family Development, Inc. (LFD, Inc.) comienza con la fundación de Lawrence Youth Commission (LYC). En 1988 el electorado de la Ciudad de Lawrence aprobó una ordenanza creando el LYC bajo la Carta de la Ciudad. Esta nueva organización se encargó de la misión de desarrollar el potencial educativo y de liderazgo de los jóvenes de la ciudad y adultos jóvenes en Lawrence.

A través de programas de servicio comunitario, los jóvenes y adultos jóvenes tuvieron la oportunidad de descubrir sus propias habilidades y potencial. A medida que los jóvenes se convirtieron en miembros aportadores en su comunidad y ejemplos de conducta a seguir, para sus compañeros, fueron vistos como hombres y mujeres jóvenes exitosos que trabajaban para mejorar sus vidas y comunidad.

Durante sus primeros años, la situación de la Comisión le impidió realizar actividades privadas de recaudación de fondos. Esto limitó el alcance de los servicios que el LYC podría proporcionar. Para abordar esta preocupación, el Lawrence Family Development, Inc. fue establecido en el 1992 como una entidad separada 501 (c) (3) diseñada inicialmente para apoyar el trabajo de Lawrence Youth Commission. Sin embargo, los fundadores pronto reconocieron que el desarrollo de la juventud no podía ser abordado aisladamente y que el desarrollo familiar debe desempeñar un papel igual en cualquier plan para mejorar el bienestar de la comunidad en su conjunto. Como resultado, se examinó una amplia gama de asuntos importantes para las familias en la Ciudad de Lawrence; y se pusieron en práctica programas centrados en la educación para la ciudadanía, el inglés como segundo idioma (ESL), el liderazgo de las minorías y la promoción de la juventud en las áreas de educación superior y desarrollo profesional. Estos programas han preparado un núcleo fuerte de líderes hispanos y enfocado nuestros esfuerzos en construir una comunidad de estudiantes a través del desarrollo de servicios y educación. En el 2016, Lawrence Family Development & Education Fund, Inc. cambió su nombre a Lawrence Family Development, Inc. Hay cuatro componentes principales del trabajo que hacemos en Lawrence Family Development, Inc.: The Community Development Corporation (CDC); Alternative Youth Programs; Lawrence Family Development Charter School (District); and LFD, Inc. Preferred Provider for Targeted Assistance/School Turnaround.



THIS CENTER IS DEDICATED TO THE MEMORY OF
MARIA DEL PILAR QUINTANA
1939 - 1995
MOTHER. WIFE. BANKER. CUBAN IMMIGRANT. ADVOCATE OF LEARNING
LEADER IN THE HISPANIC COMMUNITY.

Maria Del Pilar Quintana was a native of Cuba. She and her husband came to the U.S. in 1960 and to Greater Lawrence in 1966, where she raised four children.

Maria was an accomplished member in the community. She became an accountant, a vice president of the former Arlington Trust Bank and manager of Shawmut Bank. Maria was a Director of Mary Immaculate Health Care Services, Jóvenes Católicos en Acción (JSA), the YWCA of Greater Lawrence and the Revolving Loan Fund of the Greater Lawrence Chamber of Commerce. She was president of the Cuban Association, a member and voice for Spanish-speaking parishioners of St. Mary-Immaculate Conception Parish, and a leader in developing Semana Hispana as part of our community's culture.

Maria was a founding member of the Lawrence Youth Commission and the Lawrence Family Development, Inc. where she served as a treasurer until her death on June 14, 1995. She spoke with passion about her community, the rights of its youth to a future through education, and of the need to recognize and value the family as the central unit in building a community.

In honor of everything she stood for as a human being and activist in this community, the Maria Del Pilar Quintana Family Center was named after her.

María Del Pilar Quintana nació en Cuba. Ella y su esposo vinieron a los Estados Unidos en 1960 y a Greater Lawrence en 1966, donde ella crio a sus cuatro niños.

María era un miembro realizado en la comunidad. Se convirtió en contable, vicepresidenta del antiguo Banco Arlington Trust y gerente de Shawmut Bank. María fue Directora de los Servicios de Cuidado de la Salud de María Inmaculada, Jóvenes Católicos en Acción (JSA), la YWCA Lawrence y Revolving Loan Fund of the Greater Lawrence Chamber of Commerce. Fue presidente de la Asociación Cubana, miembro y voz de los feligreses del habla hispana de la Parroquia Santa María-Inmaculada Concepción, y líder en el desarrollo de Semana Hispana como parte de la cultura de nuestra comunidad.

María fue miembro fundadora del Lawrence Youth Commission y Lawrence Family Development, Inc. donde sirvió como tesorera hasta su muerte el 14 de junio de 1995. Hablaba con pasión sobre su comunidad, los derechos de la juventud de la comunidad a un futuro a través de la educación, y la necesidad de reconocer y valorar a la familia como unidad central en la construcción de una comunidad.

Por todo lo que ella representaba como ser humano y activista en esta comunidad, el Centro Familiar María Del Pilar Quintana fue nombrado en su honor.

SERVICES OFFERED AT MARIA DEL PILAR QUINTANA FAMILY CENTER

ASSITANCE WITH THE IMMIGRATION PROCESS

The Maria Del Pilar Quintana Family Center welcomes longtime Lawrencians and newcomers alike. We offer ESOL classes and Citizenship classes in preparation for becoming a U.S. citizen, as well as assistance in the completion of immigration forms/ applications.

We Offer:

- ◆ Citizenship classes in preparation for the citizenship interview and test.
- ◆ Assistance in completing the Citizenship/Naturalization application forms for adults and children
- ◆ Referral and review of applications for disability waivers
- ◆ Completion of Fee Waiver application forms for low-income applicants
- ◆ Assistance/referrals for resolution of legal issues
- ◆ Assistance in completion of U.S. passport applications
- ◆ Selective Service registration information: If you are a man between the ages of 18-26, you **must** register for the Selective Service and provide proof of your registration to United States Citizenship and Immigration Services (USCIS)
- ◆ Assistance/translation of correspondence related to Citizenship application
- ◆ Referrals to other agencies, if needed
- ◆ Voter registration for new citizens
- ◆ Secure files/confidentiality

General Guidelines For Naturalization

- ◆ Applicant must be 18 years of age or older at the time of filing N-400 Application for Naturalization
- ◆ Demonstrate continuous permanent residence in the United States for at least 5 years (or 3 years if married to a U.S. Citizen)
- ◆ Show that you have lived for at least 3 months in the State or USCIS district where you claim residence
- ◆ Show that you have been physically present in the United States for 30 months (18 months if married to a U.S. Citizen)

These are general guidelines that may not apply to every applicant. For more information, feel free to call 978-794-5399 to set up an appointment.

ASISTENCIA CON EL PROCESO DE IMIGRACION

El Centro Familiar María del Pilar Quintana da la bienvenida a todos los recién llegados y refugiados de todo el mundo y ofrece asistencia, referencias y un programa de educación para ayudar a los residentes elegibles a completar los formularios de solicitud y el proceso para convertirse en ciudadanos de los Estados Unidos.

Ofrecemos:

- ◆ Clases de ciudadanía en preparación para el examen y entrevista para la ciudadanía
- ◆ Asistencia para completar los formularios de solicitud de Ciudadanía /naturalización para adultos y niños
- ◆ Referido y revisión de solicitudes de exención por incapacidad
- ◆ Finalización de formularios de solicitud de exención de cuotas para solicitantes de bajos ingresos
- ◆ Asistencia / referencias para la resolución de asuntos legales
- ◆ Asistencia para completar la solicitud de pasaporte de los Estados Unidos
- ◆ Información de registro de Servicio Selectivo: Si usted es un hombre entre las edades de 18-26, debe registrarse para el Servicio Selectivo y proporcionar prueba de su registro a USCIS
- ◆ Asistencia / traducción de correspondencia relacionada con la solicitud de ciudadanía
- ◆ Referencias a otras agencias, si es necesario
- ◆ Registro de votantes para nuevos ciudadanos
- ◆ Archivos seguros / confidencialidad

Reglas generales

- ◆ Solicitante debe tener 18 años de edad o más en el momento de la presentación N-400 Solicitud de Naturalización
- ◆ Demuestre residencia permanente en los Estados Unidos por al menos 5 años (o 3 años si está casado con un(a) ciudadano(a) de los Estados Unidos)
- ◆ Demuestre que usted ha vivido por lo menos 3 meses en el estado o el distrito de USCIS donde usted reclama residencia
- ◆ Demuestre que ha estado físicamente presente en los Estados Unidos durante 30 meses (18 meses si está casado con un ciudadano de los Estados Unidos)
- ◆ Debe visitar la oficina para obtener una lista de todos los requisitos necesarios para aplicar

Estas son pautas generales que pueden no aplicarse a todos los solicitantes.

SERVICES OFFERED AT MARIA DEL PILAR QUINTANA FAMILY CENTER (CONT.)

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Adult-level English language classes designed to provide assistance to speakers of other languages to learn English and/or improve their knowledge and fluency. Our classes will prepare adults for the U.S. citizenship interview as well as help them participate in their community, and improve jobs and career skills.

We offer:

- ◆ Level I: Beginners - entry level for students with no prior to minimal English language proficiency
- ◆ Level I-II: Basic - for students with limited English language proficiency
- ◆ Level III: Intermediate - for students with basic general understanding of the English language (must have completed Level II)
- ◆ Level IV: Advanced – designed for students with a proficiency level of the English language
- ◆ Classes are held on Monday, Tuesday and Wednesday. We have a flexible schedule of classes to choose from: 9:30-11:30AM, 11:30AM-1:30PM, 4:00-6:00PM, or 6:00-8:00PM, The most popular timeslots are 9:30-11:30AM and 6:00-8:00PM. Register now to secure your seat!

General Guidelines

- ◆ *Registration and placement test is required for all levels*
- ◆ Duration of term: 16 weeks (September-December) and (January-May) and (May-August)

INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA

Clases de inglés para adultos diseñadas para ayudar a los hablantes de otros idiomas a aprender inglés y / o mejorar sus conocimientos y fluidez. Nuestras clases preparan a los adultos para la entrevista de ciudadanía de los Estados Unidos, así como ayudarlos a participar en su comunidad, y mejorar las habilidades profesionales y de trabajo.

Ofrecemos:

- ◆ Nivel I: Principiantes - nivel de entrada para los estudiantes que no tienen un mínimo de dominio del idioma Inglés
- ◆ Nivel I-II: Básico - para estudiantes con dominio limitado del inglés
- ◆ Nivel III: Intermedio - para estudiantes con conocimientos básicos de inglés (debe haber completado el Nivel II)
- ◆ Nivel IV: Avanzado - diseñado para estudiantes con un nivel de competencia de la lengua inglesa
- ◆ Las clases se llevan a cabo los lunes, martes, y miércoles. Tenemos horarios flexibles para escoger: 9:30-11:30AM, 11:30AM-1:30PM, 4:00-6:00PM y 6:00-8:00PM– los horarios mas populares son los de las 9:30-11:30am y el de las 6:00-8:00pm. ¡Regístrese ya para asegurar su puesto!

Reglas generales:

- ◆ Registración y La prueba de ubicación es necesaria para todos los niveles
- ◆ Duración del plazo: 16 semanas tres veces al año (septiembre-diciembre), (enero-mayo) (mayo-agosto)
- ◆ Los estudiantes deben registrarse antes de cada término

Fees/Matrícula

Citizenship class/clase de ciudadanía- \$50.00 (includes class materials/incluye los materiales de la clase)

ESL class/clase de inglés- \$75.00 + \$55 for 1 text book and 1 dictionary/por el libro de texto y el diccionario

ESOL SUMMER SESSION IS UNDERWAY...



7/18- A big **THANK YOU** to John J. McCarthy, Community Relations USCIS District 1 of the U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) Boston and Lawrence offices for providing a Naturalization workshop for the Quintana Center's summer Citizenship class.

WANTED!

LOOKING FOR

ESL INSTRUCTORS

Are you looking for an opportunity to invest your time in a worthy cause?

Are you a retired teacher who would like to continue to help people make improvements in their life?

Well, LFD Quintana Family Center has the opportunity you are looking for!

Lawrence Family Development has a part-time, paid ESL teacher position to teach different levels of English as a Second Language to adults eager to learn.

If you are interested, please send your resume to:

hr@lfdef.org

WHAT'S HAPPENING AT QUINTANA ?

KNOW ANYONE INTERESTED IN TAKING A COMPUTER COURSE FOR BEGINNERS IN SPANISH?

We are currently registering for the fall term, which runs from September 9 to December 21, 2017.

Classes are held Thursdays from 6:00 to 8:00PM

If you have any questions or if you wish to register, please call 978-794-5399

SPACE IS LIMITED... REGISTER NOW!

¿LE INTERESA APRENDER A USAR COMPUTADORAS? CONOCE A ALGUIEN QUE ESTARIA INTERESADO(A) EN APRENDER A USAR COMPUTADORAS?

QUINTANA FAMILY CENTER ofrecer clases de computadora para principiantes comenzando el 7 de septiembre, hasta el 21 de diciembre, 2017.

Las clases serán todos los jueves de 6:00pm a 8:00pm.

¡ESPACIO LIMITADO... REGISTRESE YA!

Para mas información y registración, llame al 978-794-5399.

KNOW ANYONE INTERESTED IN ESL and/or CITIZENSHIP CLASSES?

We are currently registering individuals for the fall term, which runs 9/5-12/21/2017. Anyone interested in ESOL and/or Citizenship classes should call 978-794-5399 for more information.

Classes are held on Monday, Tuesday and Wednesday. We have a flexible schedule of classes to choose from: 9:30-11:30AM, 11:30AM-1:30PM, 4:00-6:00PM, or 6:00-8:00PM. The most popular timeslots are 9:30-11:30AM and 6:00-8:00PM. Register now to secure your seat!

Citizenship classes are held on Wednesdays 6:00pm to 8:00pm

¿LE INTERESA O CONOCE A ALGUIEN QUE LE INTERESA TOMAR CLASES DE INGLES Y/O CIUDADANÍA?

Estamos en el proceso de registraciones para las clases de ingles como segundo idioma y las clases de ciudadanía, en el otoño. Las clases tomara lugar comenzando el 5 de septiembre y culminan el 21 de diciembre, 2017. Para mas información, llame al 978-794-5399 .

Las clases se llevan a cabo los lunes, martes, y miércoles. Tenemos horarios flexibles para escoger: 9:30-11:30AM, 11:30AM-1:30PM, 4:00-6:00PM y 6:00-8:00PM– los horarios mas populares son los de las 9:30-11:30am y el de las 6:00-8:00pm. ¡Regístrese ya para asegurar su puesto!

Las clases de ciudadanía toman lugar los miércoles, de 6:00pm -8:00pm.

ServSafe Certification

The Lawrence Family Development, Inc. will offer the ServSafe course and test at the Quintana Family Center from October 16-20, 2017. For more information, please call 978-794-5399

Certificación ServSafe

Lawrence Family Development, Inc. Quintana Family Center ofrecerá el curso y examen para la certificación ServSafe de octubre 16 al 20, 2017. Para mas información, Por favor llame al 978-794-5399



LAWRENCE FAMILY DEVELOPMENT, INC.

MARIA DEL PILAR QUINTANA FAMILY CENTER

404 Haverhill Street, Lawrence, MA 01841 • Phone: (978) 794-5399

Strengthening families . . . building community

Ralph Carrero, Executive Director

María Del Pilar Quintana Family Center STAFF & INSTRUCTORS

Zulma Liriano, Manager of Family Center Programs

Nelly Lopez, Program Administrative Assistant

Rose Ray-Goris— ESOL Instructor

Martha Medina, ESOL Instructor

Ralph Galen, ESOL Instructor

Pedro Payano, ESOL Instructor

Collaborators/Presenters:

Citizenship Class

John J. McCarthy, Community Relations Officer, USCIS District 1 (Boston)

Mary Long, Community Relations Officer, USCIS, Lawrence Office

FOLLOW US...

WEBSITE: www.lfdef.org

IG: lawfamdev

<https://www.facebook.com/LFDEF/>

www.Quintanacenter.org